

Tartalom

ELNÖKI BESZÁMOLÓ

3

ÜZLETI BESZÁMOLÓ

9

PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

*(A Magyar Számviteli
Szabályok alapján)*

15

KONSZOLIDÁLT
PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

*(A Magyar Számviteli
Szabályok alapján)*

49

ÜZLETI JELENTÉS

*(A Magyar Számviteli
Szabályok alapján
készített konszolidált
éves beszámolóhoz)*

55

NEM KONSZOLIDÁLT

PÉNZÜGYI JELENTÉS

*(A Nemzetközi Számviteli
Szabályok alapján)*

69

KONSZOLIDÁLT

PÉNZÜGYI JELENTÉS

*(A Nemzetközi Számviteli
Szabályok alapján)*

101

A BANK VEZETŐSÉGE

136

A BANK VEZETŐ TESTÜLETEI
ÉS KÖNYVVIZSGÁLÓJA

138

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

141

Elnöki beszámoló

ÖRÖMMEL JELENTHETEM TISZTELT
RÉSZVÉNYESEINKNEK, HOGY AZ MKB
1998-BAN - AZ ELLENTMONDÁSOS,
FESZÜLTSEGEKKEL TERHES NEMZETKÖZI
GAZDASÁGI KÖRNYEZETBEN- IS ÖSSZESSÉGÉBEN
SIKERES ÉVET ZÁRT. AZ MKB STABIL
ALAPOKON ÁLLTA A NEMZETKÖZI
PÉNZÜGYI VÁLSÁGOK OKOZTA VIHAROKAT,
ÍGY KEDVEZŐ FEJLŐDÉSI KILÁTÁSAI
TUDATÁBAN BIZAKODVA NÉZHETÜNK A JÖVŐBE.



PIACI TÉRNYERÉS ÉS ÜZLETI EXPANZIÓ

Az MKB kiegyensúlyozott üzleti fejlődése nyomán megerősítette vezető pozícióját a bankszektoron belül. Az MKB 603 MdFt-os mérlegfőösszege és 54 MdFt-os saját tőkéje mellett elért 9,1 MdFt-os nyeresége alapján egyaránt második a hazai bankok rangsorában. 1998-ban folytatódott a bank piacrészesedésének növekedése. Üzleti célkitűzéseinek megfelelően az MKB a vállalati piacon kivívott vezető szerepét tovább erősítette.

A vállalati hitelek esetében az MKB piacrészesedése az időszak végére 11,6%-ot (1997: 11,0%) tett ki, míg a vállalati, illetve lakossági ügyfélkör betétállományaihoz birtokolt piaci hányad 9,8% (1997: 8,9%), illetve 3,4% (1997: 3,0%) volt.

Tudatos üzletpolitika áll amögött, hogy a korábbi évek dinamikájához képest az MKB visszafogottabb portfólió bővítést hajtott végre. Az ügyfélkövetelések 26%-os növekedése mellett a hangsúly a portfólió jövedelmezőségi és kockázati összetevőinek optimalizálására helyeződött. Az 1998. év kiemelkedő jelentőségű projektje volt az EURO bevezetése. Az MKB szakértelmével aktívan támogatta ügyfelei felkészülését, illetve a bevezetés napjától kezdve EURO-ban is teljeskörű szolgáltatással áll rendelkezésre.

STABIL FUNDAMENTUMOK: ERŐSÖDŐ JÖVEDELEMTERMELŐ KÉPESSÉG, SZILÁRD LIKVIDITÁS ÉS TŐKEPOZÍCIÓ

Az időszak során az MKB saját tőkéje az 1997 évi végi 48,4 milliárd forintos szintről 54,1 milliárd forintra, közel 12%-kal emelkedett.

Az 1998. év során elért üzleti bővülés következtében a bank tőkemegfelelési mutatójának értéke az 1997 évi 17,4%-ról 12,1%-ra mérséklődött. A továbbra is magas, a 8%-os minimális törvényi előírást jelentősen meghaladó mutató jelzi az MKB igen szilárd tőkeerejét.

A bank 1998. év folyamán elért 27,8 milliárd forintos, az éves tervet markánsan meghaladó bruttó működési eredménye az 1997. évi 20,3 milliárd forinthez képest 37%-kal növekedett, a szokásos vállalkozási eredmény pedig még ennél is nagyobb mértékben, közel 50%-kal emelkedett.

A bank a rendelkezésre álló forrásait 1998 során is hatékonyan használta fel, mialatt megőrizte biztonságos likviditási pozícióját, amit a likvid eszközök és a stabil források igen magas aránya is egyértelműen tükröz.

Az 1998. év során az MKB immár harmadik alkalommal, 300 millió DEM értékben, 7 éves

futamidejű sikeres eurokötvény kibocsátást hajtott végre, továbbá számottevő mértékben vont be közép lejáratú forrásokat a bankközi piacon, igen kedvező forrásköltség mellett.

Fentiek lehetővé tették, hogy az év második felében jelentkező hektikus piaci mozgásokra válaszul az MKB mérlegének lejárat szerkezetét teljesen kiegyensúlyozza és számottevően megerősítse likviditását.

A REGIONÁLIS PÉNZÜGYI VÁLSÁGOK HATÁSAI ÉS KEZELÉSE: BIZTONSÁGOS TARTALÉKOLÁS ÉS KÖLTSÉGCSÖKKENTÉS

Míg az üzleti expanzió és a jövedelmezőség javulása 1998 során is töretlen maradt, addig az orosz pénz- és tőkepiaci válság kihatása, továbbá a kormányrendeletben előírt és 1998-ban bevezetett országgkockázati céltartalék megképzése természetesen rányomta bélyegét az MKB adózás előtti eredményére is.

A bizonytalanabbá vált nemzetközi környezetben az elvárható prudens banki magatartás nem lehetett más, mint a kockázatok felmerülésekor azonnali, megfelelő mértékű céltartalékképzés, a kockázatkezelés erősítése, valamint a költségcsökkentés.

Az MKB hagyományainak megfelelően prudens megközelítést alkalmaz céltartalékképzési politikájában, amennyiben a felbecsülhető kockázatkora teljes mértékben azok fölmerülésekor azonnal megképzzi a szükséges tartalékokat. Így történt ez az orosz fizetési moratórium bejelentését követően is, amikor az MKB orosz kockázataira és a megnövekedett belföldi vállalati kockázatokra már féléves mérlegében megképezte a szükséges céltartalékokat. Ezt követően aktív kockázatkezelést és portfólió menedzselést folytatva a kockázatok mértékének csökkentésével az év végére lehetővé vált a céltartalékok egy részének felszabadítása. A bank

tartalékhelyzetét tovább javítja az újonnan bevezetett országgkockázati céltartalékképzés, amely alapján 2,3 MdFt általános jellegű céltartalék megképzésére került sor 1998 végén, valamint az a tény, hogy továbbra sem élve a jogszabályok által biztosított lehetőséggel a teljes addicionális általános kockázati céltartalékot is megképezte az MKB. Ezzel egyidejűleg 1998 folyamán az MKB tovább szigorította költséggazdálkodását annak érdekében, hogy részlegesen ellensúlyozza a céltartalékképzés hatását a jövedelmezőségre és összességében közel 5%-os reál megtakarítást valósított meg.

JÖVEDELMEZŐSÉG ÉS OSZTALÉKFIZETÉS

A fenti folyamatok eredőjeként, az egyszeri nagyobb mértékű 7,9 MdFt-os céltartalékképzés következtében az MKB 1998. évi adózás előtti eredménye 9,1 milliárd forint, míg adózás utáni eredménye 7,7 milliárd forint, elmaradnak a tervezettől.

Az átlagos súlyozott saját tőkére vetített hozam mutatója (ROAE) 1998. évi 15,8%-os értéke az év/év infláció 10,3%-os decemberi értékére vetítve 5,5%-os reálhozamot jelent.

A bank kedvező jövedelmezőségi helyzete lehetővé tette, hogy az MKB stabil osztalékfizetési és tőkeakkumulációs politikáját fenntartva, az Igazgatóság az 1997-es szintnek megfelelő 18 %-os osztalékot javasoljon a Közgyűlésnek.

KOMPLEX KOCKÁZATKEZELÉS JELENTŐSÉGE

A megnövekedett kockázatokra válaszul az MKB tovább fejlesztette kockázatkezelésének szervezeti, módszertani alapjait, illetve annak technikai hátterét. Szervezetileg elkülönített, az üzleti területektől független kockázatkezelési

terület felállítására került sor a hitelkockázatok tekintetében. Az MKB hitelezési folyamatát a nemzetközi normatívák alapján (best practices) tovább korszerűsítette elsősorban kockázatok mérésének és korai felismerésének, illetve a kockázatok diverzifikációjának újabb elemeivel. A piaci kockázatokra vonatkozóan hasonló szervezeti egység felállítására 1999 elején került sor. A technikai háttértámogatás terén jelentős előrelépés volt a korábbinál jóval fejlettebb kereskedés támogató és kockázatkezelő rendszer 1998. évi megvásárlása és installálása.

A kockázatkezelés komplexitása egyaránt vonatkozik a kockázatok bankcsoport, ügyfélcsoport és kockázati típus szerinti mérésére, limitálására és proaktív szemléletű kezelésére. A piaci kockázatok tekintetében a kockázattal érték (VAR) megközelítés adaptálása jelent módszertani előrelépést.

ERŐS TULAJDONOSI HÁTTÉR ÉS TÁMOGATÁS

Két elismert nemzetközi pénzügyintézet, az EBRD és a Deutsche Entwicklungsgesellschaft mbH, amelyek az MKB privatizációját követően több éven keresztül is fő tulajdonosai voltak a banknak, 1998. folyamán értékesítették tulajdoni részesedésüket.

A bank jövőjébe vetett bizalom és hosszú távú elkötelezettség jele, hogy az MKB fő tulajdonosa, a Bayerische Landesbank meglévő tulajdoni részesedését tovább növelte, melynek eredményeként a bank részvénytőkéjének 74,97 %-át birtokolja.

Az MKB kölcsönösen gyümölcsöző együttműködésre és támogatásra számíthat új tulajdonosa, a 10,4% tulajdoni részesedéssel bíró BAWAG részéről.

AZ 1999. ÉV FŐ CÉLKITŰZÉSEI

A regionális pénzügyi és tőkepiaci válságok nyomán a feltörekvő piacok helyzetének általános romlása, valamint a világgazdaság növekedésének várható lassulása kihatnak az MKB működési és üzleti feltételrendszerére is. A hatások a pénz- és tőkepiacokon azonnal megjelentek, a gazdaság többi részében késleltetetten, valószínűleg elsősorban 1999-ben jelentkeznek. A bizonytalansági tényezőket és a megnövekedett kockázatokat figyelembevéve, az MKB középtávú stratégiájában megcélzott és elért piaci pozíciók konszolidálását jelentő mérsékeltebb ütemű növekedést, az ügyfélkapcsolatokban a szelektivitás erősítését tűzi ki célul 1999-re. A bankműködés biztonsága, a magas szintű likviditás biztosítása előtérbe kerül a növekedéssel szemben, a jövedelmezőség hosszú távú trendjének fenntartása mellett.

Az MKB meg kívánja őrizni hosszú távú középlelet-európai stratégiáját, de újraértékeli a prioritásokat, valamint a megvalósításban az óvatosság és a szelektivitás jut fokozottan érvényre.

Ezzel kapcsolatban a fő célkitűzés a már meglévő bankérdekeltségek stabil működésének megalapozása és üzleti felfuttatása. Mérlegében is megjelenő aktivitását a bank már korábban is visszafogta és a jövőben egyre inkább a fokozatos helyi megjelenésen alapuló aktivitás növelésre helyezi a hangsúlyt a térségnek azon országaiban, ahol azt a hosszú távú gazdasági és szabályozórendszer fejlődésének kilátásai viszaigazolják.

Összehangolt üzletpolitika keretében a növekedés és a jövedelemtermelésben egyre

nagyobb szerepet szán az MKB belföldi leányvállalatainak. Üzleti aktivitásuk további növelésével az integrált pénzügyi csoportban rejlő előnyök fokozott kihasználása a célkitűzés.

Az ügyfélkihelyezések a tervek szerint mintegy 20%-kal növekednek. A növekedés alátámasztására a betétgyűjtés mintegy 16%-os növekedése a célkitűzés.

Újdonságként jelenik meg a belföldi piacon az MKB EURÓPA KÖTVÉNY, amely mellett a megtakarítási termékválaszték olyan további vonzó befektetési formákkal is kiegészül, mint például a pénztárjegy.

A pénzügyi célkitűzéseket illetően az 1998. évi egyszeri jelentős céltartalékképzés után – amelylyel a cél a következő évek nyereségének mentesítése volt az 1998-as hatásoktól – a bank profitabilitása visszatér a korábbi trendhez: 10 MdFt fölötti adózás előtti nyereség realizálásával mintegy 17-18%-os vagyonarányos eredmény teljesítése a cél.

Mint ismeretes, az 1998. évi közgyűlés döntött a bank részvényeinek tőzsdei bevezetéséről, amelyet a tőkepiaci helyzet miatt el kellett halasztanunk.

A tőzsdei bevezetés ugyanakkor a bank érdeke, ennek megfelelően 1999 folyamán, amennyiben a feltételek lehetővé teszik, kiemelt feladatként kezeli annak megvalósítását.

A „2000. ÉV” PROBLEMATIKÁJÁNAK KEZELÉSE

1999 jelentős feladata a 2000. év dátum problémájának megnyugtató rendezése. Az MKB kidolgozott ütemterv alapján tervszerűen munkálkodik a feladatok megvalósításán.

A probléma megoldása során megtörtént a műszaki és számítástechnikai rendszerek érintett pontjainak felmérése, a szállítóktól a vonatkozó nyilatkozatok bekérése, valamint a saját fejlesztésű szoftverek átvizsgálása. A külön erre a célra létrehozott tesztlaborban megtörtént az átállított rendszerek ellenőrzése. A belső rendszer kapcsolatok tesztje 1999. március végén sikeresen lezajlott. A külső rendszer kapcsolatok tesztjének határideje 1999. június 30.

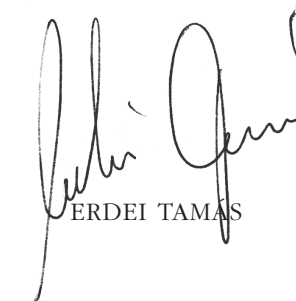
A munkát külső szakértők, ellenőrök bevonásával, valamint az illetékes szakhatóságok felügyelete mellett végzi a bank.

A 2000. évre történő felkészülése keretében a bank tájékozik ügyfelei felkészüléséről is, amely az egyes a hitellimit megállapítások szerves részét képezi.

ELISMERÉS ÉS KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Végezetül engedjék meg, hogy köszönetet mondjak ügyfeleinknek és részvényeseinknek folyamatos bizalmukért és támogatásukért.

Szeretném külön megköszönni Gerd Amtstätter úr munkáját, aki 1999. január 18-ával egyéb elfoglaltságaira való tekintettel lemondott felügyelő bizottsági tagságáról és Sándor László úrét, aki parlamenti képviselővé választására való tekintettel mondott le felügyelő bizottsági tagságáról 1998. szeptember 28-án. Ezúton köszöntöm Dr. Dietrich Wolf és Günter Prechtel urakat abból az alkalomból, hogy a Közgyűlés az igazgatósági tagsági mandátumukat további három évre meghosszabbította, Gerd Rometsch és Szajkó Lóránt urakat pedig a Felügyelő Bizottság tagjai sorába választásuk alkalmából üdvözlöm. Sok sikert kívánok az új és régi testületi tagok felelősségteljes és fontos munkájához. Elismerésemet fejezem ki a bank dolgozóinak, igazgatósági és felügyelő bizottsági tagjainak az elmúlt év során végzett odaadó és eredményes munkájukért.



ERDEI TAMÁS